

Name, Vorname/

ID/

MIGRALANG

Diakonisches Werk Teltow-Fläming e. V.

Welche Beschwerden haben Sie, was ist Ihnen passiert? Bitte kreuzen Sie alles an, was auf Sie zutrifft. Sie können mehrere Antworten ankreuzen - oder zeigen Sie mit dem Finger darauf.

- Ich habe Atemnot.
- Ich habe akute Kreislaufstörungen / Herzprobleme.
- Ich habe starke Schmerzen.
- Ich habe eine allergische Reaktion.
- Ich habe mich gestoßen / geprellt / gequetscht.
- Ich habe hohes Fieber.
- Ich habe mich verbrannt / verbrüht.
- Ich habe eine Schwangerschaftskomplikation.
- Ich habe eine Vergiftung.
- Ich hatte einen Unfall.

Wenn Sie einen Unfall hatten, was ist passiert?

- Verkehrsunfall
- Stromschlag
- Sturz aus der Höhe (z.B. von einer Leiter)
- Sturz ebenerdig (z.B. auf glattem Boden ausgerutscht)
- körperliche Gewalteinwirkung von einem Gegenstand getroffen worden
- auf einen Gegenstand aufgeschlagen

Können Sie sich daran erinnern, was vor dem Unfall passiert ist?

Ja

Nein

Waren Sie zwischenzeitlich bewusstlos?

Ja

Nein

Wo haben Sie Beschwerden? Sie können die Körperregionen ankreuzen ODER Sie zeigen mit dem Finger darauf.

- Kopf
- Brust
- Bauch
- Unterleib
- Arme
- Rücken
- Beine

Çfarë shqetësimesh keni, çfarë ju ka ndodhur? Shënoni ju lutem me kryq gjithçka çfarë është e saktë për ju. Ju mund të shënoni me kryq disa përgjigje - ose të tregoni me gisht mbi to.

- Kam vështirësi në frymëmarrje.
- Kam shqetësime akute të tensionit / probleme me zemrën.
- Kam dhimbje të forta.
- Kam një reaksion alergjik.
- Jam përplasur / dërrmuar / lënduar me të shtypur.
- Kam temperaturë të lartë.
- Jam djegur / përvëluar me ujë.
- Kam një komplikacion shtatzanie.
- Jam helmuar.
- Kam patur një aksident.

Nëse keni patur një aksident, çfarë ka ndodhur?

- aksident automobilistik
- goditje e rrymës elektrike
- rrëzim nga lartësia (p.sh. nga një shkallë)
- rrëzim nga i njëjti nivel (p.sh. rrëshqitje në sipërfaqe të lëmuar ose të rrëshqitshme)
- dhunim fizik
- jam goditur nga një send
- jam përplasur me një send

A mund të kujtoheni se çfarë ka ndodhur para aksidentit?

Po

Jo

A keni qenë ndërkohë pa ndjenja?

Po

Jo

Ku keni dhimbje? Ju mund t'i shënoni me kryq pjesët e trupit OSE të tregoni me gisht mbi to.

- kokë
- kraharor
- bark
- nënbark
- krahë
- kurriz
- këmbë

**Trifft von den folgenden Aussagen etwas auf Sie zu?
Bitte geben Sie alle Antworten an, die zutreffen.**

Kopf

- Mir ist schwindlig.
- Ich habe Sehstörungen.
- Ich habe Kopfschmerzen.
- Ich habe Schwierigkeiten beim Sprechen.

Brust

- Ich habe Schmerzen beim Atmen.
- Ich habe Schmerzen hinter dem Brustbein.
- Ich habe Schmerzen an den Rippen.
- Ich habe ein Engegefühl im Brustkorb.

Bauch / Unterleib

- Ich habe mich erbrochen.
- Ich habe Durchfall.
- Mir ist schlecht.
- Ich habe Schmerzen in der Seite.

Arme und Beine

- Ich habe eine Gefühlsstörung in den Armen (Kribbeln, Gefühllosigkeit, Kältegefühl).
- Ich kann einen Arm nicht richtig bewegen.
- Ich habe eine Gefühlsstörung in den Beinen (Kribbeln, Gefühllosigkeit, Kältegefühl).
- Ich kann ein Bein nicht richtig bewegen.

Wie empfinden Sie die Schmerzen? Bitte geben Sie alle Antworten an, die zutreffen.

- brennend
- klopfend, pochend
- krampfartig
- ziehend
- stechend
- dumpf, drückend

Seit wann haben Sie Schmerzen?

- seit ___ Stunden
- seit ___ Tagen

Sind die Schmerzen plötzlich eingetreten?

- Ja
- Nein

**Vergiftung
Um was für eine Art von Vergiftung handelt es sich?**

- verdorbene Speisen
- Alkohol

**A është e saktë diçka nga thëniet e mëposhtme për ju?
Ju lutem jepni të gjitha përgjigjet që janë të sakta.**

Koka

- Më merren mendtë.
- Kam probleme me shikimin.
- Kam dhimbje koke.
- Kam vështirësi për të folur.

Kraharori

- Kam dhimbje kur marr frymë.
- Kam dhimbje pas dërrasës së kraharorit.
- Kam dhimbje në brinjë.
- Ndiej ngushtësi në kafazin e kraharorit.

Barku / Nënarku

- Kam vjellë.
- Kam diarre.
- Më përziej.
- Kam dhimbje në anë.

Krahët dhe këmbët

- Kam një problem me ndjesinë në krahë (më bëhet miza-miza, kam mpirje, ndiej të ftohtë).
- Njërin krah nuk mund ta lëviz në rregull.
- Kam një problem me ndjesinë në këmbë (më bëhet miza-miza, kam mpirje, ndiej të ftohtë).
- Njërin këmbë nuk mund ta lëviz në rregull.

Si i ndieni dhimbjet? Ju lutem jepni të gjitha përgjigjet që janë të sakta.

- djegëse
- rrahëse
- me ngërç
- dhemb si të këputej
- therëse, shpuese
- të shurdhëta, shtypëse

Prej sa kohësh keni dhimbje?

- prej ___ orësh
- prej ___ ditësh

A janë shfaqur dhimbjet papritur?

- Po
- Jo

Helmim Për çfarë lloj helmimi bëhet fjalë?

- gjellë të prishura
- alkool

zu viele Tabletten/Medikamente	<input type="checkbox"/>	shumë tableta/ilaçe
Rattengift	<input type="checkbox"/>	helm minjsh
Reinigungsmittel	<input type="checkbox"/>	lëndë pastruese, pastrues
Drogen	<input type="checkbox"/>	droga
Tabak	<input type="checkbox"/>	duhan
Schlangengift (Bisswunde)	<input type="checkbox"/>	helm gjarpri (plagë kafshimi)
Spinnen- oder Insektengift	<input type="checkbox"/>	helm merimange ose helm insekti
Pilze	<input type="checkbox"/>	kërpudha
Schädlingsbekämpfungsmittel	<input type="checkbox"/>	lëndë për luftimin e dëmtuesve
Pflanze	<input type="checkbox"/>	bimë
ätzende Flüssigkeit	<input type="checkbox"/>	lëng kimik gërryes
unbekannte Chemikalie	<input type="checkbox"/>	kimikat i panjohur

Wann haben Sie zuletzt etwas gegessen?

vor ___ Stunden

Kur keni ngrënë për herë të fundit diçka?

para ___ orësh

Sind Sie schwanger?

Ja

Nein

Weiss nicht

A jeni shtatzënë?

Po

Jo

Nuk e di

In welcher Schwangerschaftswoche befinden Sie sich?

in der ___ Woche

Në cilën javë të shtatzanisë ndodheni?

në javën e ___

Haben Sie Blutungen?

Ja

Nein

A keni hemorragji?

Po

Jo

Haben Sie Fruchtwasser verloren?

Ja

Nein

A keni humbje të lëngut të placentës?

Po

Jo

Haben Sie Wehen?

Ja

Nein

Keni dhimbje?

Po

Jo

In welchem Zeitabstand kommen die Wehen?

Në çfarë distance kohore vijnë dhimbjet?

alle ____ Minuten

çdo ____ minutë

Datum/

Unterschrift/